



Von-Kurz-Straße 15, 39039 Niederdorf (Bz) - via Von-Kurz, 15, 39039 Villabassa (Bz)
Tel. 0474/741700 - Fax 0474/741712 - Str.Nr. und Mwst.Nr. - cod. fisc. e part.Iva 01121900219
E-mail: Info@niederdorf.ah-cr.bz.it - ZEM-PEC: von-kurz@legalmail.it www.von-kurz-stiftung.com

ENTSCHEIDUNG DES DIREKTORS Nr. 110 vom 19.10.2026

GEGENSTAND: Frau Mutschlechner Anna, Berufskrankenpflegerin - Befristete Aufnahme in Vollzeit für eine vakante Stelle für den Zeitraum 12.10.2026 – 31.10.2027. Kenntnisnahme der Anordnung des Bürgermeisters der Gemeinde Niederdorf.

Vorausgeschickt, dass im gültigen Stellenplan dieses Betriebes 5 Stellen für Berufskrankenpfleger vorgesehen sind, von denen derzeit nicht alle mit Stammrollenpersonal besetzt sind;

Festgestellt, dass sich Frau Mutschlechner Anna, geboren am xx.xx.19xx in xxxxx, angeboten hat, den Dienst als Krankenpflegerin bis 31.10.2027 zu verrichten;

Festgestellt, dass Frau Mutschlechner Anna zwar das Diplom für die Ausübung des Berufs als Berufskrankenpflegers besitzt, jedoch nicht den vorausgesetzten Zweisprachigkeitsnachweis vorweisen kann;

Festgestellt, dass diese Seniorenwohnheimverwaltung aus diesem Grund beim Herrn Bürgermeister der Gemeinde Niederdorf um eine entsprechende Dienstverordnung angesucht hat;

Nach Einsichtnahme in die Anordnung des Bürgermeisters der Gemeinde Niederdorf Nr. 45/2026 vom 06.10.2026, mit welcher Frau Mutschlechner Anna auf Anordnung des Bürgermeisters der Gemeinde Niederdorf bis 31.10.2027 Dienst leisten darf;

Nach Einsichtnahme in das Ansuchen vom 06.10.2026 um Anerkennung von Dienstzeiten im öffentlichen und privaten Bereich;

Festgestellt, dass aufgrund der vorliegenden Dienstbestätigungen die Einstufung in die untere Besoldungsstufe der 5. Funktionsebene erfolgt und die nächste mögliche Vorrückung mit 01.11.2027 vorgesehen ist;

Nach Einsichtnahme in den entsprechenden individuellen Arbeitsvertrag;

DETERMINAZIONE DEL DIRETTORE n. 110 del 19/10/2026

OGGETTO: Sig.ra Mutschlechner Anna, infermiera professionale - assunzione a tempo determinato per un posto vacante con rapporto di lavoro in tempo pieno per il periodo dal 12/10/2026 – 31/10/2027. Presa atto dell'ordinanza del sindaco del Comune di Villabassa.

Premesso che nella vigente pianta organica di quest'azienda sono previsti 5 posti per infermieri professionali, di cui non tutti sono occupati con personale in ruolo;

Considerato che la sig.ra Mutschlechner Anna, nata a xxxxx il xx/xx/19xx si è dichiarata disposta ad eseguire il servizio in qualità di infermiere professionale fino al 31/10/2027;

Accertato che la sig.ra Frau Mutschlechner Anna è bensì in possesso del diploma per l'esercizio della professione di infermiere professionale, ma non possiede l'attestato di bilinguismo richiesto;

Costatato che quest'Amministrazione per questo motivo ha fatto richiesta al sig. Sindaco del Comune di Villabassa per un relativo ordinamento di servizio;

Visto l'ordinanza del sig. Sindaco del Comune di Villabassa n. 45/2026 del 06/10/2026 con la sig.ra Frau Mutschlechner Anna può prestare servizio fino al 31/10/2027;

Vista la domanda del 06/10/2026 per riconoscimento di servizio prestato nel settore pubblico e privato;

Costatato che a causa della documentazione presentata, l'inquadramento avviene nel livello retributivo inferiore del 5° livello funzionale, con prossimo scatto possibile a decorrere dal 01/11/2027;

Visto il relativo contratto di lavoro individuale;

Nach Einsichtnahme in das R.G. Nr. 7/2005 i.g.F.;

Nach Einsichtnahme in die Personalordnung, genehmigt mit Beschluss des Verwaltungsrates Nr. 16/2024;

Nach Einsichtnahme in die gültigen Gehaltsabkommen für die Bediensteten der ÖFWE in der Provinz Bozen;

Nach Einsichtnahme in den Stellenplan für das Personal des Seniorenwohnheimes Von-Kurz-Stiftung Niederdorf;

Nach Einsichtnahme in das Budget für das Finanzjahr 2026;

Vista la L.R. n. 7/2005 nel testo vigente;

Visto il regolamento del personale, approvato con delibera del Consiglio d'Amministrazione n. 16/2024;

Preso visione degli accordi economici dei dipendenti degli IPAB nella Provincia Autonoma di Bolzano;

Vista la pianta organica per il personale della Residenza per Anziani Fondazione Von-Kurz di Villabassa;

Visto il budget per l'esercizio finanziario 2026;

e n t s c h e i d e t

DER DIREKTOR

1. Frau Mutschlechner Anna, geboren in xxxxx am xx.xx.19xx, mit befristetem Arbeitsvertrag vom 12.10.2026 – 31.10.2027 als Berufskrankenpflegerin für eine vakante Stelle mit Vollzeitbeschäftigung in den Dienst in das Seniorenwohnheim Von-Kurz-Stiftung Niederdorf, aufgrund der Anordnung des Bürgermeisters Nr. 45 vom 06.10.2026, aufzunehmen.
2. Festzusetzen, dass der individuelle Arbeitsvertrag integrierender Bestandteil dieser Entscheidung bildet.
3. Festzuhalten, dass der Betreffenden als Berufskrankenpflegerin (7.ter Funktionsebene) in Vollzeit mit 36 Wochenstunden mit Ablauf 12.10.2026 folgende jährliche wirtschaftliche Behandlung zusteht:
 - 7.ter Gehaltsebene (Jahresanfangsgehalt) / €.
 - obere Besoldungsstufe – 100%
 - 13. Monatsgehalt €.
 - Sonderergänzungszulage im gegenwärtigen Ausmaß (1.450,68 x 13) €.
 - Aufgabenzulage (28% des Anfangsgrundgehalt der 7.ter FE, u.B.) €.
 - Zulagen für Schichtdienst, sofern zustehend €.
4. Die aus dieser Entscheidung entstehenden Ausgaben werden dem Budget 2026 und 2027 (Konto S-003B00401010010 und Konto S-003B00402010010/20) angelastet.
5. Zu erklären, dass vorliegende Entscheidung im Sinne des Art. 19 des R.G. Nr. 7/2005 nicht der Gesetzmäßigkeitskontrolle von Seiten des Landesausschusses Bozen unterliegt.
6. Gegen diese Entscheidung kann jeder Bürger, der ein rechtliches Interesse daran hat, innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit der Maßnahme, beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs einreichen.

IL DIRETTORE

d e t e r m i n a

1. Di assumere in servizio presso la Residenza per Anziani - Fondazione Von-Kurz di Villabassa quale infermiera professionale per un posto vacante con rapporto di lavoro a tempo pieno la sig.ra Mutschlechner Anna, nata a xxxxx il xx/xx/19xx a mente dell'atto dell'ordinanza del sindaco n. 45 dd. 06/10/2026.
2. Di fissare, che il contratto di lavoro individuale forma parte integrante della presente determinazione.
3. Di riconoscere alla medesima quale infermiera professionale (7°ter livello funzionale) con rapporto di lavoro in tempo pieno con 36 ore settimanali con decorrenza 12/10/2026 il seguente trattamento economico annuo:
 - 16.108,09 - 7°ter livello retributivo (stipendio base annuo) / livello retributivo superiore - 100%
 - 1.342,34 - 13^ mensilità
 - 18.858,84 - indennità integrativa speciale nella misura attuale (1.450,68 x 13)
 - 4.510,27 - premio d'istituto (28% dello stipendio iniziale del 7°ter liv. funz., liv. retr. inf.)
 - indennità per lavori in turno, se spettante
4. Di imputare la spesa derivante dalla presente determinazione al budget 2026 e 2027 (conto S-003B00401010010 e S-003B00402010010/20).
5. Di dare atto che la presente determinazione ai sensi dell'art. 19 della L.R. n. 7/2005 non è soggetta al controllo di legittimità da parte della Giunta Provinciale di Bolzano.
6. Avverso la presente determinazione ogni cittadino/a, che vi abbia interesse, può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma di Bolzano – entro 60 giorni della data di esecutività.

DER DIREKTOR - IL DIRETTORE

Brunner Hubert

Positives Sichtvermerk betreffend die Parere positivo tecnico-amministrativo e contabile
verwaltungstechnische sowie buchhalterische (articolo 9 comma 4 LR 07/2005)
Ordnungsmäßigkeit (Artikel 9 Abs. 4 RG 07/2005)

DER DIREKTOR - IL DIRETTORE

Brunner Hubert

VERÖFFENTLICHUNGSBESTÄTIGUNG

Diese Maßnahme wurde an der öffentlichen und digitalen Amtstafel der Stiftung (www.von-kurz-stiftung.com)

RELAZIONE DI PUBBLICAZIONE

Il presente provvedimento è stato pubblicato all'albo pretorio pubblico e digitale della Residenza per Anziani (www.von-kurz-stiftung.com)

am / il 20.10.2026

für 10 aufeinander folgende Tage ohne Einwendungen veröffentlicht.

per 10 giorni consecutivi senza opposizioni.

DER DIREKTOR - IL DIRETTORE

Brunner Hubert

- digital signiertes Dokument / documento firmato tramite firma digitale -